

Individueller Schüleraustausch mit Frankreich

Fachvorsitzende | Gr – 29.9.2019



Kurzprogramme:

Durch die Teilnahme an einem Schüleraustausch mit Frankreich nimmst du dort am Familien- und Schulleben deines Austauschpartners teil und hast somit die Gelegenheit, deine französischen Sprachkenntnisse zu erweitern und die französische Kultur und Lebensweise aus unmittelbarer persönlicher Erfahrung zu erleben. Dabei verbringt man jeweils einen gewissen Zeitraum in Frankreich und nimmt im Gegenzug den Austauschpartner für denselben Zeitraum auf.

Optionen:

- 2x8 Wochen:**
 - davon jeweils mindestens 6 Wochen Schulbesuch
 - Klasse 8-11 (bei besonders gutem Sprachniveau auch schon ab Kl. 7)
- 2x4 Wochen:**
 - davon jeweils mindestens 3 Wochen Schulbesuch
 - Klasse 7-11
- 2x2 Wochen:**
 - 2 Wochen Schulbesuch
 - Klasse 7-9 (nur mit Austauschpartnern aus der Region Alsace)

Die Kurzprogramme können zeitlich relativ flexibel an die persönlichen Vorstellungen angepasst werden. Es gibt allerdings einige Zeitfenster, die zu beachten sind. Wenn der Schüler eine Teilnahmebescheinigung wünscht, muss eine Anmeldung erfolgen (Frist in der Regel Anfang November) und ein Erfahrungsbericht eingereicht werden.

Genauere Informationen unter: <https://www.km-bw.de/dfs austausch>

Programm „Brigitte Sauzay“: 2x12 Wochen

Ein intensiver Einblick in die französische Kultur sowie eine deutliche Verbesserung des Sprachniveaus gelingt jedoch nicht selten erst bei einem längeren Aufenthalt. Als besonders guter Kompromiss zwischen einer ausreichend langen Aufenthaltsdauer im Zielland und einer möglichst kurzen Abwesenheit im Heimatland hat sich der Zeitraum von 3 Monaten herausgestellt. Er wird mit dem Programm „Brigitte Sauzay“ besonders gefördert.

Überblick

- **Klasse:** 8 -11
- **Ziel:** Frankreich
- **Voraussetzung:** mindestens seit 2 Jahren Französischunterricht, Genehmigung durch Schulleitung beider Schulen
- **Zeitpunkt:** jederzeit in Absprache mit den betroffenen Schulen und Familien
- **Dauer** des Programms: 6 Monate, davon 3 in Frankreich (mind. 6 Wochen muss dort die Schule besucht werden → Ferienplan in Frankreich beachten!), der Aufenthalt in Frankreich und die Aufnahme in Deutschland müssen nicht im gleichen Schuljahr stattfinden, aber spätestens im Schuljahr darauf
- **Kosten:** kostenlos, Prinzip der Gegenseitigkeit, Zuschussmöglichkeit bei den Fahrtkosten
- **Anmeldefrist:** Fristen gibt es nur, wenn man den Fahrtkostenzuschuss beantragt oder wenn man die Austauschpartnervermittlung des Kultusministeriums BW in Anspruch nimmt (siehe unten)
- **Bezuschussung** (pauschaler Zuschuss zu den Fahrtkosten): möglich, wenn Mindestdauer von 3 Monaten pro Aufenthalt eingehalten wird, der Zuschuss mindestens **einen Monat vor der Abfahrt** nach Frankreich über das Online-Portal <https://sauzay.ofaj.org/login> beantragt wird und verschiedene Formalitäten erfüllt werden (z.B. Einschicken eines Erfahrungsberichts)
- **Verkürzung des Aufenthalts:** möglich, dann aber kein Fahrtkostenzuschuss und keine Teilnahmebescheinigung
- **Verlängerung des Aufenthalts:** möglich, wenn Austauschfamilie und Schulleitung einverstanden (Bei einem Aufenthaltswunsch von 6 Monaten: siehe Voltaire-Programm)

Im Gegensatz zu den Kurzprogrammen kann für das Programm Brigitte Sauzay eine **finanzielle Unterstützung** beantragt werden (pauschaler Zuschuss zu den Fahrtkosten). Es entstehen **keine Teilnahmegebühren**, man trägt lediglich die Fahrtkosten und das Taschengeld für den Aufenthalt in Frankreich und kommt für die Kosten des Austauschpartners in Deutschland auf. Das DFJW übernimmt außer der Zuschussung der Fahrtkosten keine durch den Austausch entstandenen Kosten, auch nicht, wenn die Ausgaben unausgeglichen sind oder der Austausch abgebrochen wird.

Partnersuche

Hier gibt es mehrere Möglichkeiten:

- Das DFJW bietet in der Rubrik „[Kleinanzeigen](#)“ die Möglichkeit, leicht den Kontakt zu französischen Familien herzustellen. Die Schulbehörden der Länder und die französischen *Rectorats d'Académie* können auch bei der Partnersuche behilflich sein.
→ <https://www.dfjw.org/kleinanzeigen.html>
- Alternativ kann man sich auch über die Internetseite <https://www.km-bw.de/dfs austausch> einen Austauschpartner vermitteln lassen. In dem Fall gibt es eine **Anmeldefrist**, die auf dieser Internetseite vermerkt ist (traditionell **Anfang November**).
- An unserer Partnerschule in Lamballe (Lycée Henri Avril) gibt es jedes Jahr Schüler, die einen deutschen Austauschpartner suchen. Wer Lust hat, seinen Frankreichtaufenthalt im wunderschönen Lamballe zu verbringen, kann die Französischlehrer ansprechen. Da das Gymnasium in Frankreich erst mit Klasse 10 beginnt, ist dieses Angebot eher für ältere Schüler interessant.
- Natürlich können auch private Kontakte genutzt werden.

Im Vorfeld mit der Austauschfamilie zu klären:

- Dauer und Termine des Aufenthalts in Absprache mit den Schulen
- Sind Interessen der Teilnehmenden und die allgemeine Lebensweise der beiden Familien kompatibel?
- Sind in den Familien die Bedingungen gegeben, um einen Gast für drei Monate aufzunehmen (z.B. ein eigenes Zimmer, ein Schreibtisch, usw.)?
- Gibt es Besonderheiten, auf die der Gast und die Gastfamilie vorbereitet sein müssen (z.B. besondere Essgewohnheiten, Raucher/Nichtraucher, Medikamente, religiöse oder kulturell bedingte Besonderheiten)?
- Sind die Schülerinnen und Schüler über Unterschiede des Schulsystems informiert (insbesondere über das Konzept der Ganztagschule in Frankreich)?

Weitere Informationen:

https://www.km-bw.de/_Lde/Startseite/Schule/Brigitte+Sauzay-Programm

<https://www.dfjw.org/programme-aus-und-fortbildungen/brigitte-sauzay-programm.html>

oder:

Deutsch-Französisches Jugendwerk
Molkenmarkt 1
10179 Berlin
www.dfjw.org
Tel.: +49 30 288 757-13
sauzay@dfjw.org

Voltaire: 2x6 Monate

Überblick

- **Klasse:** 8 oder 9
- **Ziel:** Frankreich
- **Voraussetzungen:** gute Französischkenntnisse, sehr gute sonstige schulische Leistungen, Bestehen eines Bewerbungsprozesses, Genehmigung durch Schulleitung
- **Aufenthalt der französischen Schüler in Deutschland:** März bis August
- **Aufenthalt der deutschen Schüler in Frankreich:** September bis Februar des darauffolgenden Schuljahres
- **Bewerbungsmodalitäten:** spätestens ab Ende Juli herunterladbar unter www.kmk-pad.org/programme/voltaire.html
- **Online-Bewerbungsformular:** www.programme-voltaire.xialys.fr
- **Bewerbungsschluss:** in der Regel im Oktober des Vorjahres
- **Kosten:** keine, Prinzip der Gegenseitigkeit, Taschengeld
- **Zuschüsse:** jeder Schüler erhält ein Kulturportfolio in Höhe von 250 Euro für die gesamte Zeit des Auslandsaufenthalts und einen Fahrtkostenzuschuss, finanziert aus Mitteln des Deutsch-Französischen Jugendwerkes (DFJW) und durch Sponsoren

Weitere Informationen:

https://www.km-bw.de/_Lde/Startseite/Schule/Voltaire-Programm